




蜡做的孩子

Voksbarna

 Southern African Folktale

 Wiehan de Jager

 Vicky Liu

 kinesisk / bokmål

 nivå 2

(uten bilder)





很久很久以前，有一家人快乐地生活在一起。

...

Det var en gang en lykkelig familie.



孩子们从来不打架，还帮助爸爸妈妈做家务，干农活。

...

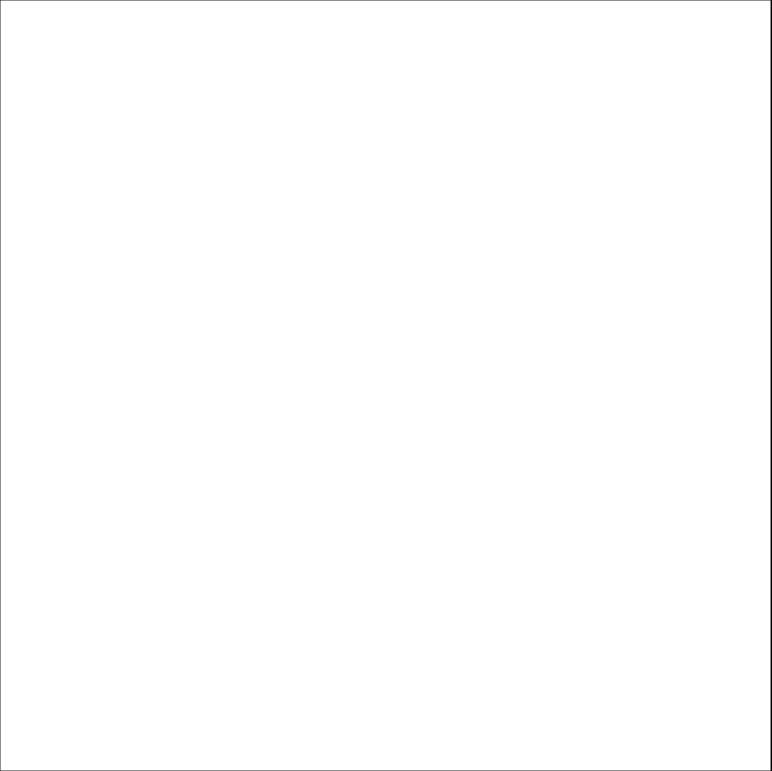
De kranglet aldri. Barna hjalp foreldrene sine hjemme og i åkeren.



但是他们不能靠近火焰。

...

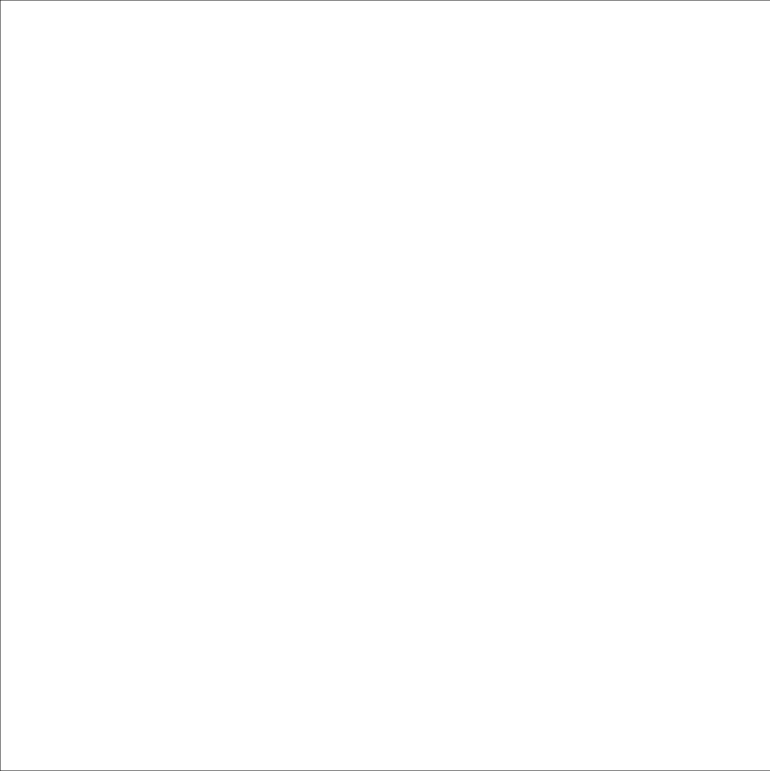
Men de fikk ikke lov til å gå nær ilden.



没办法，他们只能在晚上工作，因为他们都是用蜡做的！

...

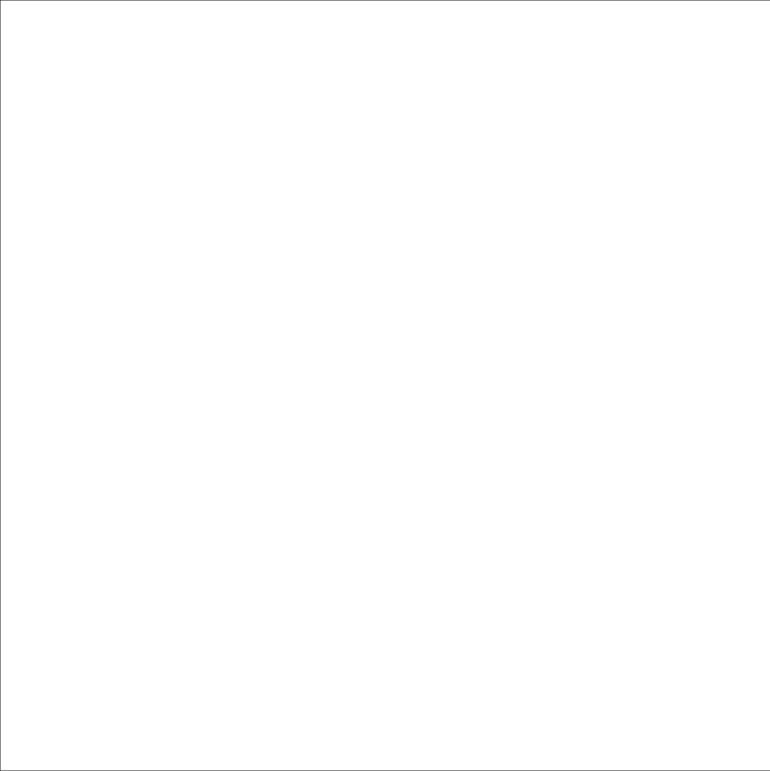
De måtte gjøre alt arbeid om natten. Fordi de var lagd av voks!



但是其中一个男孩非常想出门，他想走到太阳底下看看。

...

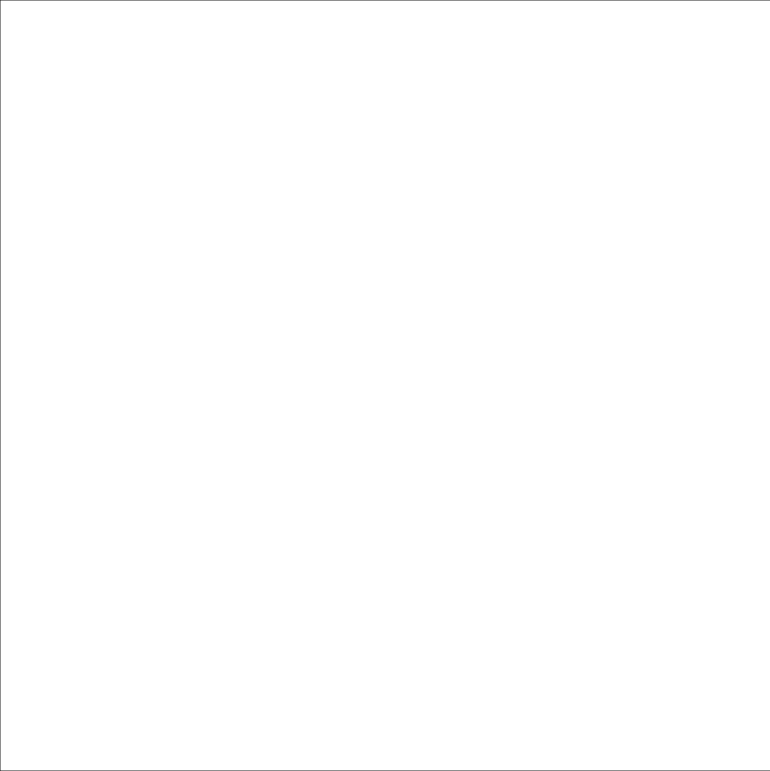
Men én av guttene lengtet etter å gå ut i sollyset.



有一天，这种渴望太强烈了。虽然他的兄弟们警告过他.....

...

En dag ble lengselen for sterk. Brødrene hans advarte ham.

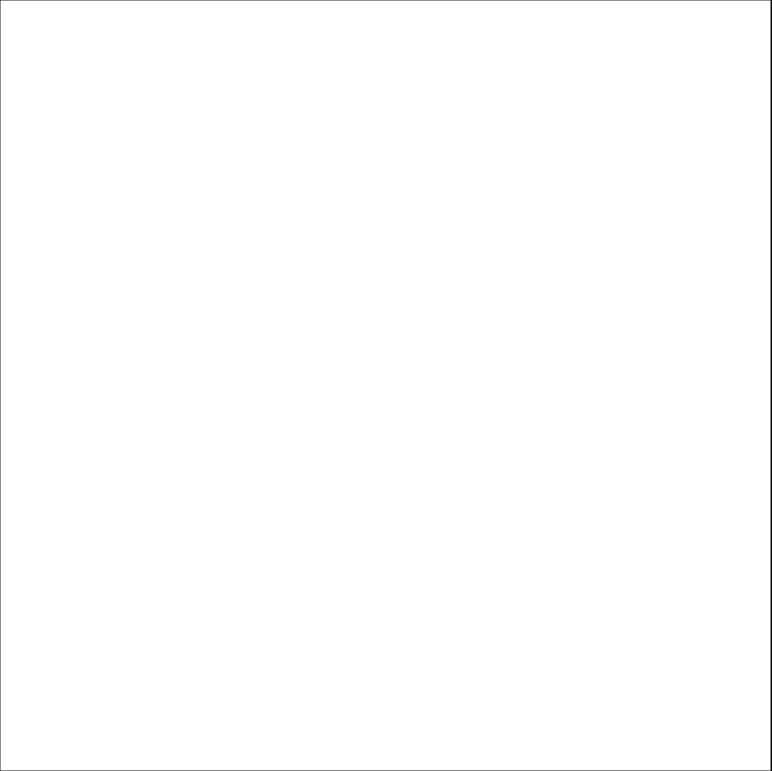


但是太晚了！他在太阳底下融化了。

...

Men det var for sent! Han smeltet i den varme sola.

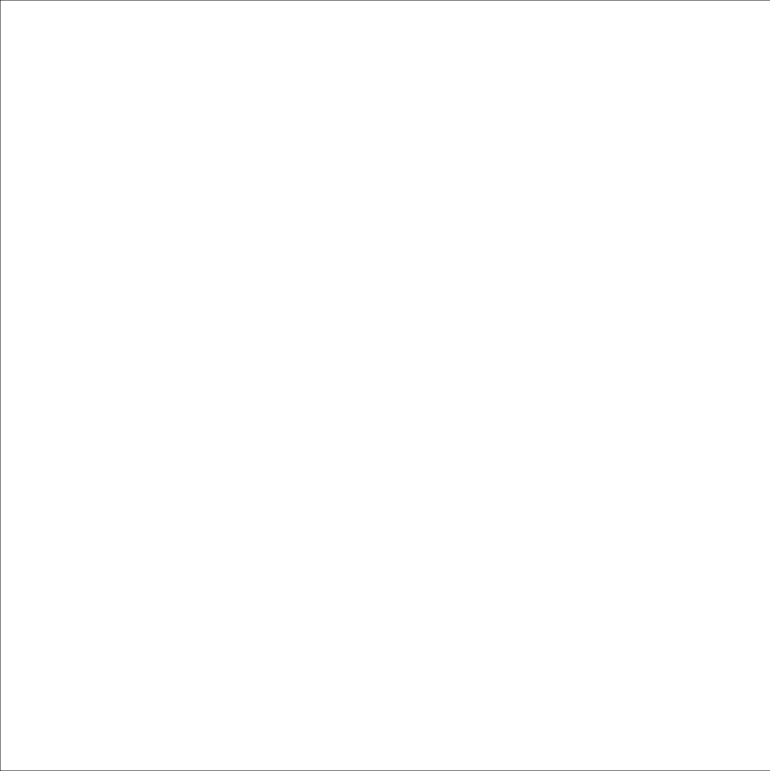




其他蜡做的孩子看到他们的兄弟融化消失了，  
非常伤心。

...

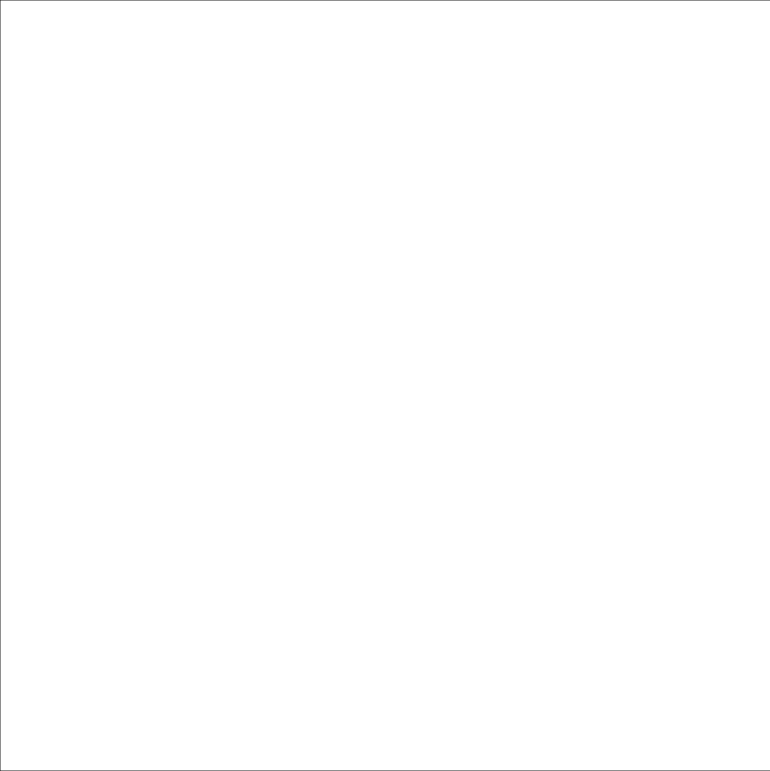
Voksbarna ble lei seg av å se broren sin  
smelte bort.



但是他们想出了一个好主意：他们把熔化的蜡块捏成了一只鸟。

...

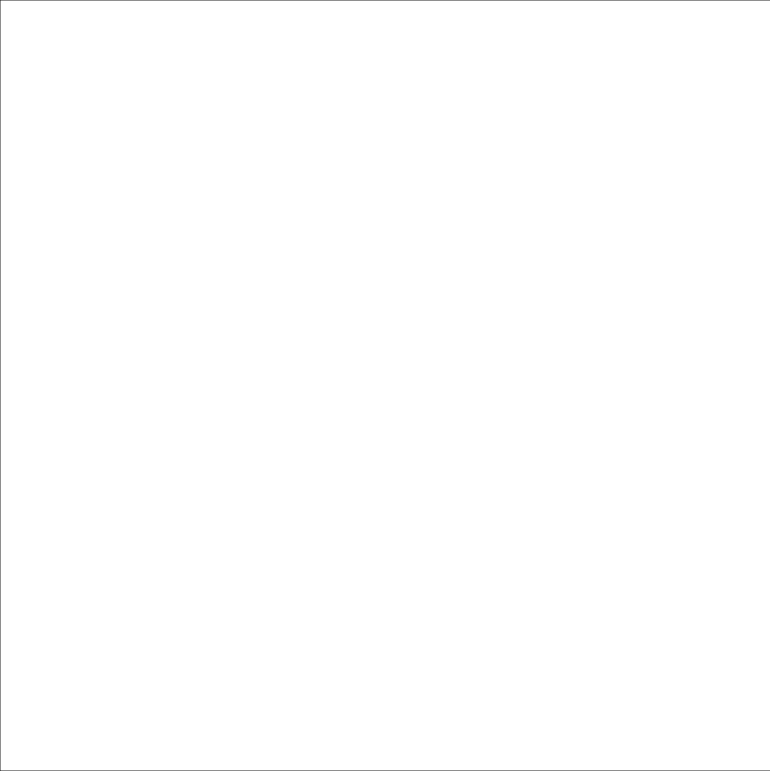
Men de la en plan. De formet en fugl av den smeltede voksklumpen.



他们把变成鸟的兄弟带到了一座高山上。

...

De tok med seg fuglebroren sin opp på et høyt fjell.



太阳升起来了，他迎着晨光唱着歌，飞走了。

...

Og da sola steg, fløy han syngende inn i  
morgenlyset.



# Barnebøker for Norge

[barneboker.no](http://barneboker.no)

蜡做的孩子

Voksbarna

Skrevet av: Southern African Folktale

Illustret av: Wiehan de Jager

Oversatt av: Vicky Liu (zh), Espen Stranger-Johannessen (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge ([barneboker.no](http://barneboker.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).